### THE CARIYAPITAKA

rditeb in devanabark character with an english Introduction

RT

BIMALA CHARAN LAW, PH. D., M. A. B. L.

rublished by Motilal Banarsi Dass,

PROPRIETORS

The Punjab Sauskrit Book Depot, Labore.

#### PREFACE

I am thankful to the editors of the P. T. S. and the Sinhalese editions which have been consulted in preparing my edition of the Cariyapitaka. The verses of this text are so easy that they do not require any translation. I have summarised all the stories given in this work in my introduction and some of my own suggestions have also been given.

Calcutta, 24, Sukea's Street, November, 1924.

BIMALA CHARAN LAW

### INTRODUCTION.

The Canyapiteka is the fifteenth book of the Khuddala Nikaya of the Sutta Pitaka It was repeated by

Ananda and reheused by the five hundred archets who were members of the Tirst Council means conduct or duly duties performed by a Bodhusatta (ie the state acquired by a person after he has determined to attain bodhu or enlightenment and before he attains it) to fulful the ten perfections (pāramitās) which are absolutely necessary for the aftrument of bodhu Carry pitaku mems a basket of conduct or duly duties. Some translate it as a basket of the Buddhu's mentarious acts

The verses are written in anutthuve cleand. The style language is simple and the style is similar to that of the Dhammapada

The stones told in the verses of the Canrapitaka are to be found in the Jatakas Dr. Monis who edited the text of the Canrapitaka for the P P S, has traced all the stores found in the work to their some excepting three, namely, (1) Mahagorinda, (2) Dhammadhaman and (3) Cindakumara, the some of which have been traced by mo, and references showing the some from which these three stores have been taken are given by me

#### Cariyapitaka, Similar allusions

- r Akatticariyam Azitti Jataka Jataka IV pp 236 242 2 Sarkhacar yam Sarkhap la Jataka
- 9 Kurudhammacariyam Kurudhamma Jataka

Jutal a II 36, 381

161 171

4	Mahāsudassanacarıyam	Mahasudassana	
		Jataka Jataka I	391 393
5	Mahagovindacariyam	Mahagovinda	
		Suttanta Digha, Vol II	220 252
6	Nımırajacarıyam	Nimi Jataka, Jataka VI,	pp 95 129
7	Candakumaracariyam	Khandahala Jataka	
		Jataka VI.	129 155
8	Sivirajacanyam	Sivi Jataka " IV "	401 412
9	Vessantaracarıyam	Vessantara Jataka	
		Jataka VI,	479 593
10	Sasapanditacariy am	Sasa Jataka, Jataka III	51 56
11	Silavanngacariyam	Silavanaga Jataka,	
		Jataka I ,	319 322
12	Bhuridattacariy am	Bhuridatta Jataka,	
		Jataka IV ,	157 219
13	Campeyy anagacany am	Campeyya Jataka,	
		Jataka IV,	454 468
14	Culabodhicarij am	Cullabodhi Jataka,	
		Jataka IV,	22 27
15	Mahui sarajaca riyam	Mulusa Jataka	
		J itaka II	385 387
	Rururijacirijam	Ruru Jataka, Jataka IV	255 263
17	7 Matangacariyam	Mataiga Jataka	
		Jitaka IV, Dhamma Jitaka	375 390
1;	3 Dhamm idhamma	Jitaka IV.	
	desaputtacarıyam Tayaddisacarıyam	Jayaddısı Jitakı	100 104
19	) tayacmsacariyam	Jayanust Junkt Jataka V.	21 36
	o Sai khaj alacariyam	Sai khapila Jitala	21 30
2	O Dat Kilaj Kiacatiyani	Istala V	16: 171
-	1 Ludhafijas acarış im	Lucafjrya Jitrks,	
•	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Jitika IV.,	119-123
-	Somana sacariyam	Soma rassa Jataka,	•
		Jitska IV	444 454
	3 Ayotharacar yam	Ayothora I taka	
		Ittiki IV	491 499
	21 Bhisacariyam 23 Senapan) tacariyam	Blisaditaka Titaka IV., Sona Nandi Jataka	301 44
	s Senapan i tacarijam	Jalaha 1.	312 331
		· ·	

26. Temiyacariyam	Temiya Jataka Jataka VI,	
27. Kapirājacariyam	Kapi (Mugapakkha Jātaka), Jātaka II.,	268-270
28. Saccasachayapandita- cariyam 29. Vattapotakacariyam 80. Maccharitacariyam	Saccam Kira Jātaka, Jātaka 1., Vaṭta Jātaka, Jātaka 1., Maccha Jātaka, Jātaka 1.,	322-327 212-215 210-212
31. Kanhadîpāyanacariyam	Kaṇhadîpāyana Jātaka, Jātaka III.,	27-37
32. Sutasomacariyam 33. Suvannasāmacariyam	Mahäsutasoma Jätaka, Jätaka V., Säma Jätaka,Jätaka VI,	456 511 61 <b>-</b> 95
34. Ekarājacariyam	Ekarājā Jātaka, Jātaka III,	13 15
35. Mahālomahamsacariya	m, Lomahamsa Jātaka Jātaka I.	389-391

It is interesting to note, as Dr. Morris points out in his introduction to the Cariyapitaka (P. T. S.) that "the Jatakamala contains thirty-five birth stories, ten of which have the same titles as those of the Carivanitaka tales. In the Mahavastu we find the Kapirajacariyam under the title of "the story of the Porpoise" (-the Sumsumārajātaka) as well as the Vānarajātaka Mahagovindacariyam. Tho Bhadrakalpa-Avadāna contains the stories of Silavanaga and Sutasoma Bodhisattya-Avadana relates the Sivi, Sasa, Matsya, Vattapotaka, Ruru and Sutasoma birth-stories. It also has the Buddhabodhijātaka which resembles the Culabodhicariyam of the Cariyapitaka." (The Buddhavamsa and the Cariyapıtaka, Edited by the Rov. Richard Morris, P. T. S Edition)

The Bodhisatta, in order to attain bodhi, had to fulfil ten paramitäs (perfections). He had to undergo several births to fulfil each paramitä. The paramitäs are ten in number, e. g. däna (charity), sila (precepts), nekkhamma (renunciation), aditthäna (determination), sacca (truth),

	[ 2 ]	
4 Mahāsudassanacarıyam	Mahasudassana	
4 Manasodossanacestyani	Jataka lataka I	391 393
5 Mahagoundacariyam	Mahagovinda	03.050
3	Suttanta Digha, Vol II	228 252
6 Nimirajacariyam	Nimi Jataka Jataka VI,	pp 95 129
7 Candakumaracanyam	Khandahala Jataka,	11 30
•	Jataka VI	129 155
8 Sivirajacariyam	Sivi Jataka IV	401 412
9 Vessantaracariyam	Vessantara Jataka	
	Jataka VI,	479 593
10. Sacapanditacariyam	Sasa Jataka, Jataka III	51 56
11 Sılavanagacarıyam	Silavanaga Jataka,	_
	Jataka I ,	319 322
12 Bhuridattacariyam	Bhuridatta Jataka	
	Jataka IV ,	157 219
13 Campeyyanagacariyam	Campey; a Jataka,	•
	Jataka IV,	454 468
14 Culabodhicariyam	Culiabodhi Jataka,	
	Jataka IV ,	22 27
15 Mahin sarajacan) am	Malusa Jataka	
	Jataka II	385 387
16 Rusurnjacas yam	Ruru Jataka, Jataka IV	255 263
17 Matangacariyam	Matai ga Jataka	
	Jataka IV,	375 390
18 Dhammadhamma	Dhamma Jataka	
devaputtacar yanı	Jutaka IV,	100 101
19 Jayaddisacariyam	Jayaddısa Jataka	
20 Sarkhapalacariyam	Jataka V , Sai ki apala Jataka.	21 36
20 Sai Knapanacanyani	Jataka V	161 171
21 Ludhañjayacariyam	l uvanjiya Jataka.	101 171
23 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Jataka IV.	119-123
22 Somanassacariyam	Somanassa Jataka,	
•	Julaka IV,	444 454
77 Ayogharacariyam	Ayoghora Jataka	
	Intaka IV	491 499
24 Bhisheariyam 25 Senapand tacanyam	Bhisa Jitaka Jataka IV,	301 %4
25 Senapand tacariyam	Sona Vanda Jataka Jataka V.	312 332

26	Temiyacariyam	Temiya Jitaka Jitaka VI	
27	Kapırajacarıyaın	Kapı (Mugapakkha Jataka), Jatala II,	268 270
20	Saccasishayapan lita cariyam Vattapotakacariyam Macchar jacariyam	Saccam Kira Jataka Jataka I , Vatta Jatal 1, Jataki I Maccha Jataka Jataka I ,	322 327 212 '15 210-212
	Kanhadipayanacariyam	Kanhadipayana Jataka, Jataka III,	27 37
3,	Sutasomacariyam	Mahasutaso na Jataka Jataka V	456 511
	Suvannasamacariya n Ekarajacar yam	Sima Jitaka Jatal a VI, Ekaraja Jataka	619,
	-	Jitaka III,	13 15
35	Mah tlomahamsacariya	Outaka 1	389 391
	**	to note se Dr. Morme	nounta aut

It is interesting to note, as Dr Moiris points out in his introduction to the Circupitaka (P F S) that "the Jatakamala contains thirty five buth stories, ton of which have the same titles as those of the Cirry ipitaka tales. In the Mahavastu we find the Kapirajacuiyam under the title of 'the story of the Porpoise' (=the Sumsumarajataka) as well as the Vanarajataka and Bhadiakalpa Ayadana Maliagovindaciriyam Гhе contains the stones of Silavanaga and Sutasoma Bodhisattva Avadana relates the Sivi, Sasa, Matsya, Vattapotaka, Ruin and Sutasoma birth stories It also has the Buddh bodhijataka which resembles the Cultbodhicuiyam of the Cariyapitaka ' (The Buddhavamsa and the Carryapitaka, Edited by the Rev Richard Morris, P F S Edition)

and the Cariyapitan, and the by the New Richard
Morris, P F S Edition)

The Bodhestta, in order to attain bodhi had to
fulfil ten par unit is (perfections). He had to undergo
several buths to fulfil each paramita. The
paramits are ten in number, e.g. dana
(charity), sila (piecepts), nekkhamma
(ienunciation), adutthana (determination), sicca (truth).

melta (compassion), upekklia (indifference), khanti (forbearance), virya (energy), and pañña (wisdom). In the introduction to Buddhaghosa's Jataka atthakatha (Vol. I) we read that these ten parameter are the Buddha karakudirannā 10 the precepts which make Siddhartha before attaining hodhi found out these paramitas to be the puly means of attaining Buddhahood All the previous Buddhas also had to fulfil them in order to attain Buddhahood Siddhartha fulfilled these paramitas and the Carryanitaka gives us a account of how ho fulfilled them. The last three part mitas are not noticed in the Carryapit ika which gives in brief account of how the Bodhisatta fulfilled each paramita The Jataka hows that the Bodhisatta Siddhartha had to undergo five hundred and fifty births to fulfil the ten paramitas but the Carryapitaka points out that he had to undergo thirty five biths to fulfil seven of the tea paramitas

The Bodhisatta Sumedha ( afterwards Gautama ) fulfilled all the paramitas because this are the Bodhi lairhadhrumas as I have dready cointed out. He fulfilled daaaparainitu by giving in charity all the worldly things and his own life, he fulfilled silar ramits by observing precepts without taking the least care for his life, he fulfilled nekklamina paramita by renouncing the household life like a prisoner always anxious to be released from the prison, he fulfilled punnaparamita by learning whatever he could learn from anybody, he fulfilled variagaramits by behaving like a hoa, king of the beasts, in all his deportments, he fulfilled klianti paramita by forbearing all the vicissitudes of life most patiently like the earth, he fulfilled sacen aramita by not telling hes tor fear of punishment or for temptation or even for the falling of thunder on his head .

he fulfilled adhitthanapiramita by steadfistly adhering to his endeavour to become a Buddha like a mountain unmoved by storm coming from all directions, he fulfilled mettap ramita by churchling love and friendliness towards his friends and foes alike, like water cooling both the virtuous and the sunner, he fulfilled upekkha paramita (parami) by being undifferent to sukha and dukkha (happiness and suffering) like the carth (Jatoka, Nidanakatlia, Vul I, pp 29 24) These are the essential qualities which enable a person to acquire the stale of a Buddha who is also called "Dhamarakaya" ("Bods of the Lau") because he is the embediment of these len paramities. Dr. Burnett in his valuable notes given at the end of the beautiful translation of the Bodhucariavatura of Stutuleva entitled "The Path of Light" (Wife dom of the Last series) says that the perfect charity (diapparamita) is not no actual deliverance of the world from poverty (misery due to worldly desire), but no intention for such deliverance, it is a grice of the spirit. Thus the purity of will is the greatest of all virtues and the foundation of all. He also speaks of the silanirumita (perfect conduct) which consists essentially in the will to hart no living criature (p. 98)

The ideas of the Maharana Huddhists about these two paramitis are studied to those of the Managara Buddhists Dr Barnett further points out that according to the chief northera schools, the paramitis or perfections are —(1) almagaring, (2) morality, (3) long-suffering, (4) mailtiness, (5) mediation, (6) mystic insight, (7) resolution, (8) strength, (9) knowledge, (10) skill in choice of means (upsva) (The Path of Leght, p. 21)

The Units in Buddhist texts are full of information regarding the fulfilment of paramities by the

Bodhisatta but the Pāli-Buddhist books furnish a meagre account of it, though references are found scattered about here and there in the Nikāyas. The Cariyāpitaka is the only work of the Pāli canon in which a brief and systematic account of it is given. It is a valnable contribution which ought to be studied carefully in order to be thoroughly acquainted with the biography of the Buddha Gautama.

The following is a summary of all the stories which are contained in the Cariyāpitāka, a katti was meditating ia a forest. As he was making a streng effort to acquire merits, Inda Akatti thrico gave in charity the leaves which had been heaped up in front of his leaf-hut, to the brahmin for the attainment of bodhi (enlightenment).

Sankha went to the sea shore and on the way he saw a sayambhu (Buddha) treading the path which was very hot and the sands on the path were also heated by the rays of the sun. Sankha salaated him and gave him in charity a pair of wooden slippers and an umbrella for the attainment of bodhi.

Dhanañjaya was the king of Indapatta. Some brabmins came to him from Kaliñga, at that time greatly troubled by draught and famine, for a royal elephant, the presence of which in a country brings copious rain. Dhanañjaya gave in charity the elephant to them for the attainment of bodhi.

Sudassana was the king of Kusāvatt. He thrice declared that he would suisfy the desire of everybody; when communicated to him. Hungry and thirsty people as well as those in aced of garlands, unguents, clothes, wooden slippers, etc., cafio to him and he fulfilled their desires. In many parts of

Angeletingdom, arrangements were nade to offer charities. The charities made by him with a view to the attainment of bodbs, were improbleded

Govinda was a chaplain of seven kings His

neome from the seven kingdoms was given
in charity by lim for the attainment of

Num was the king of Vithila. He built four danasalus (alms houses) in which climities, on a large scale in drink, food, seats, garments, etc

were made to beasts, builds, human beings, all for the attraoment of bodhi

Canda-Kunanta was the son of Ekorājā of Pupphavati Ho offered charttes whole-heartedly and he never ato anything without first giving it to a beggai

Say was the king of Arithm. He thought that he would offer such charities as no man has ever offered

Ile was ready to offer his eyes in charity
if anybody would ask for them. In order
to test him, Inda in the guise of an old blind brahmin,
came to him and asked for one of his eyes which he gave
with giert pleasure. When asked for another of his eyes,
he gladly offered it to him. Simply for the attainment of
bodhi, he offered his two eyes in charity.

Vessuatara was the son of Sanjaya and Phusati, hing and queen of Jetuttara. When he was eight years old, he thought that he would offer his eye, ears, heart, flesh, blood, etc., to anybody, if he so desired Once on a full moon sabbath day he went to the alms house, riding an elephant named Paceava to offer charity. This elephant was the royal elephant the presence of which would turn bad days into good days, drought into run, famine into good harvest. At this

time there was an outhork of famine at Kalinga and the king of Kalman sent some brahmins to him to request him to give the elephant Vessantara at once gave him the elephant. On account of this act of giving the elephant to them, the inhahitants of the kingdom of Sivi became very angry and banished him from the kingdom to the Vankapalibata Vessantua asked the people of the kingdom of Six to allow him to offer a charity before he left Jetuttara Being allowed he crused drums to be besten in every part of his kingdom to announce that he would offer a large charity. There was a talk among the people that king Vessantara was being driven out of his kingdom for his charity but that it was a wonder that he was again preparing for a large charity. He left the city after offering in chanty elephants, horses, chariots, slaves, slave gule, cows and everything he posse ssed Ho went to the Vankapablita with his queen Middle son and dingliter, Jall and Kanha One day lie offered his son and drughter to a cruel brahmin named logals in the absence of Middl In order to protect Madde a faithful woman Inda came to him in the guise of a brahmm and asked for Widdi Vessantata give Muddt, his queen to the brolimin Tot the attainment of bodhi, Vessantair gave in charity his wife, son and daughter Vessantara's fallier came to the Vankapabbata and took him to his kingdom Oa his uiival, the kingdom became presperous

Once the Bodbisstts Stiddharths was boin as a hare He used to live in a forest with three friends

Bangania. His duty was to instruct his friends to offer mentionina decids. On a subtath day his friends collected something to offer but he hid nothing to give in charity. To test him Inda in the guise of a brahmin first came to

him and asked for something the at. He told the brahmia that I c would offer something not offered by anybody elsu before and his requested the braham to kindle a fire. The hare shook his body in order to let 50 other creatures existing on his body and then he jumped nate the fire in order to have his body cooked so that the braham might take the cooked first his By the force of his virtue, the fire became cold as ice.

Stlava aāga was devoted to his mother and ho used to live to a forest looking after his old mother. A king was raffirmed by the frequenters of the forest that an elephant was available to the forest which was worthy of being king's many libatthi. The king seet a shifful elephant driver who saw the elophant in the forest picking up lotus teed for his mother. When the olephant was eaught it did not show any sign of anger nor any grief for its mother. For the fulfillment of silly reamt, the elephant behaved very gently when eaught

Once Bodhisitta was born as a saake king named Bhuridatta who was taken to the desaloka by the king Virupakkin Seeing the beauty and wealth of the Devaloka, Bhuridatta made up his mind to require virtues which would earible him to attain beaven. He spent his days taking little food and observing precepts. A certain person took him to various places, made him dance and gave him lots of trouble which he patiently bore for the observance of the precepts.

Bodhisatta was born as a snake-king named Cumpeyra Oo ao upositha day when he was observing the precepts, a snake-charmer caught him and took him to the palace where he was made to daoce. He was endowed with such a mirroulous

power that he could perform many mirroles but for the talfilment of shapmam, he principly did what be was forced to do

Once the Bodhisitta was born as Culabodhi Finding fear in the world and delight in ienunciation, he left his beautiful wife and led the life of a hermit. At Benares he was living in the king's garden not being attached in anything. His wife followed him into the garden and engaged herself in meditation there, a little away from him. The king asked him about his beautiful wife but he was informed by Culabodhi that she was not his wife but she was following the same dhamma and same sysann Tho king forcibly took away the woman but Culabodhi patiently calmed his anger for the intainment of shaparani.

Bodhusatta was born as a king of the buffaloes living in a forest. He was horrible to look at, stout and strong and bulky. He used to be down overwhere according to his will. In a nice place in the forest, he used to live. A monkey camo there and troubled him much. A yakkha advised him to kill the monkey but he did not pray attention to his word, because the observance of the piecepts might be distribled.

In a beautiful place near the hanks of the Ganges there was a deer named Ruru Tarthet up a person being oppressed by his master jumped from the spot, not caring for his life. The person being carried by the current came to the deer who took him to his abode. The deer asked him not to disclose the spot where he was living. He primised not to do so but he left the place and soon came back with the king for profit. The deer said everything to the king who was going to kill the person for his trencherous conduct. The

deer came to the rescue of the person with the result that the deer was killed with the arrow thrown by the king.

A Jatila named Mātanga was a very pious hermit. He used to live on the baaks of the Ganges with a brahmin. The brahmin out of jealousy cursed the Jatila that his head would be broken. The hermit was very pious and faultless. The curse was therefore effective in the case of the brahmin and the hermit sacrifieed his own life and sayed the brahmin.

A yakkha named Dhamma was endowed with miraculous powers and compassionate to all. He was always engaged in performing ten virtuous deeds and instructing others to do so. He used to travel from place to place with his retiaue. Another yakkha named Adhamma used to travel from place to place instructing people to commit ten kiads of sins. One day both of them met each other on the way and quarrelled. Dhamma for the fulfilment of stlapramt did not quarrel with him and allowed him to pass.

Ia the kingdom of Paūeāla, in the eity of Kappila there was a king named Jnyaddisa. His son was Sutadhamma who was pious and virtuous and was a king Jayaddisa weat out to hunt and was eaught by a demon who was asked by the king to savo his life for the time being by taking the deer. The king said he would again come to him after making accessary arrangements in his kingdom. Sutadhamma went to the domon not being armed. Sut. dimmma asked the domon to kindle a fire into which he would jump to have his bedy cooked for his food. For the fulfilment of stin he gave up his life.

Bodhisatta was born in a Kṣ triya family consisting of seven brothers and sisters. Parents, brothers, sisters and companions asked him to marry and lead a household life but he renounced the world for the attainment of hodhi.

In the city of Brahmavaddhann, Bodhisatta was born in a very rich family. Parents and relatives asked him to enjoy worldly pleasures but he did not hear them and renounced the worldly life for hodhi.

Bodhisatta was born as a monkey-king living in a cave on the banks of a river where a crocedile who was waiting to catch hold of him invited him to come to him.

Vānnrinda said, "You open your mouth, I um coming." Then the monkey-king jumped over his head and fall on the other side of the river. This ho did for the sake of truth.

When the Bodhisatta was born as a hermit named Saccasaviaga, he asked the people to speak the Saccasaviaga. truth. He effected the unity of the people by means of truth.

Bodhisatta was born as a young quail, his parents left him in the nest and went away for food. At this time there was a forest fire. He could not fly as his wings were undoveloped. He asked the fire to extinguish tacif as his parents were not in the nest and he also was unable to move. Ho acquired much merit in the previous hit his and hence the fire became extinguished due to the influence of this truth.

Bodhisatta was born as a fish king in a big pond,
Crows, vultures, crance and other bipeds were always
troubling his relatives. So he thought of saving his
relatives but finding no means, he made up
his mind to save them by truth. He said
that as far as he could remember, he never willingly

killed any being. By this truth he prayed for rain. Soon there was a heavy rain and lands high and low were overflooded, fishes went away hither and thither and the nests of birds were destroyed.

Bodhisatta was born as a sage named Kanhadipā-yana. He used to livn naknawa and free from attachment. A fellow brahmacārī named Mandavya came to his hermitage with his wife and son. The son irritated a snakn which bit him. His parents became overwhelmed with grief. Kanhadipāyana did not do my harm to the angry snake. He saved the son and his parents were relieved.

Bedhisatta was born as a king named Sutasomo who was attacked by a demon. The demon told the king that if he could free him, then one hundred Kşatriyas who were seized and brought for the sacrifice would be sent to him. The king said that he would again come to him. The king then abandoned his wealth and returned to the demon. For the sake of truth the king spared his life.

When the Bodhisatta was living in a ferest as nne named Sama and used to practise meditation on metta, Inda sent to him a lion and a tiger to test him.

He was not frightened by the ferocious aoinnals which surrounded him while he was practising meditation on metta (friendlicess) nor did he betray any fear before others.

Bodhisntta was born as a famous king named Ekanājā. He used to observe precepts and instructed his subjects to do so. He used to perform teo good deeds and caused his subjects to do so. He supported a great multitude by offering four requisites. A king annued Dabbasena attacked his capital and looted his kingdom. Ekanājā always desired mettā

o the enemy although the enemy in his presence cut off his ministers, subjects and seized his wife and son.

Bodhisatta was born as Mahālomahamsa. In the eemetery, he used to lie down on a bed made of the bones of the dead; villagers showed him various beautiful Mahālomahabaa. Sights; some came to him with various kinds of food and garlands. He was indifferent to those who troubled him and to those who pleased him. He retained the balance of mind in prosperity or in adversity.

# चरियापिटकं

नमो तस्स भगवतो अरहतो सम्मासम्बद्धस्स ॥

परमो परिच्छेदो ।

दानपारमिता

१ चकत्ति-चरियं'।

कप्पे च सत सदृश्से चतुरी च असद्वं च्ये प्रत्यं स्तरे यं चरित सत्र्यं तं वोधिपाचनं ॥ १ ॥ अतीतकप्रे चरितं द्ययित्वा भवामचे इमिद्द कप्पे चरितं द्ययित्वा भवामचे इमिद्द कप्पे चरितं द्ययित्वा भवामचे इमिद्द कप्पे चरितं व्यविकाससं सुणीदि मे ॥ २ ॥ यदा आढ ( अह ) मद्दारक्त्रे सुक्त्रे विविक्तानते अक्ष्रोताहेत्वा विद्वप्राधि अक्षरिताम तापसो ॥ ३ ॥ तद्दा मं तपतेजेन सन्तर्यो तिदियाधिय् पे पारेतो झाह्मणवण्णं भिष्काय मं उपायमि ॥ ४ ॥ पवणा आभटं पण्णं जसेळ्ज्ञ बळोणिकं मा झारे डिज दिस्या सक्तरहेत आकिर्तः ॥ ५ ॥ तस्स द्वानकं पण्णं निक्कृजित्वान माजनं पुनेसनं जहित्यान पाविद्धं पण्णसाळकं ॥ ६ ॥ द्वतियम्पि ततिविचिच उपायित्व मानंतिकं अक्षरियतो अनोळम्मो प्यमेवमदा'सहं ( प्वमेव अद्यस्त'हं ) ॥ ३ ॥

<sup>. 1.</sup> Cf Akitti Jataka, Jataka, Vol IV, 236 42

<sup>2</sup> Lord of the heaven, Inda

न में तप्पचया शस्य स्ररोरस्मिं चिवण्णियं पोतिसुगेन शतिया घोतिनामिति तं दिवं ॥ ८ ॥ यदि मासमित होमासं दृष्याणेट्यं चनं रूमे अक्तिमतो अनोलीनो द्वेष्यं दानमुत्तमं ॥ ६ ॥ न तस्स दानं द्वानो यसं रूमध्व पत्यविं सम्बन्धुतं प्रथानो तानि कम्मानि आचसिति॥ १० ॥

#### २ सङ्घचरिय'।

पुनापरं यदा होमि ब्राह्मणो सङ्गसन्हयो महासमुद्दं तरितुकामी उपमच्छामि पहनं ॥ १॥ तत्थ'इसामि ( तत्थ अइस्सिं ) पटिपथे सयम्भुमपराजित कन्तारद्वानं परिपन्नं तत्ताय कठिनभूमिया ॥ २ ॥ समहं परिपर्ध दिस्ता इममत्यं विचिन्तविं इदं धेर्च बनुवरां पुञ्जकामस्स बन्तुनो ॥ ३ ॥ यथापि करसको पूरिसो धेरां दिखा महागमं तत्थ बीजं न रोपेति न सो धुष्ट्रजेन बहिधको ॥ ॥॥ प्यमेवाहं पञ्जकामी दिखा खेलवहत्तर्म यदि तत्थ कारं न करोमि नाई पुत्रनेन अत्थिको॥ ५॥ यथा अमध्यो मुद्दिकामो रञ्जो अन्तेपुर जने न देति तेसं धनधम्त्र' मुद्दितो परिहायति ॥ ६॥ प्वमेवाहं पुञ्जकामो विपुछं दिलान द्विखणं यदि तस्स दानं न ददामि परिहायिस्सामि पुञ्जतौ ॥ ७ ॥ एवाहं चिन्तयित्वान ओरोहित्वा उपाहना तस्स पादानि बन्दिस्या अदासिं छत् पाइनं ॥ ८॥

<sup>1</sup> Cf. Sankhapāla-Iātaka, Jātaka, Vol. V, pp. 161-71.

3

#### चरियाविटकं

तेनेवाहं सतगुणतो सुखुमालो सुखे ठितो अपि च दानं परिपूरेन्तो पचं तस्स अदासहं ति ॥ ६ ॥

### ३ कुरूधसाचरियं'।

पुनापरं यदा होमि इन्द्रपट्टे (इन्द्रपत्ते ) पुरुत्तमे राजा धनक्षयो नाम क्रसंछे दसहुपागती ॥ १ ॥ कालिङ्गरहा विसया ब्राह्मणा उपगञ्छुं ( उपगञ्छु ) मं शायाचुं मं हरिथनागं धन्त्रं मङ्गलसम्मतं ॥ २ ॥ अयुद्धिको जनपदो दुव्यिवयो छातको महा ददाहि पयरं नागं नीलं अञ्जनसंब्हयं ॥ ३॥ न मे याचकमज्जूपत्ते पटिवलेपो अनुच्छयो मा मे भिज्ञि समादान दस्सामि विपुलं गर्ज ॥ ४ ॥ नागं गहेत्वा सोएडाय भिड्डारे रतनामये जलं इत्थे बार्किरत्वा ब्राह्मणानं थदं गजं ॥ ५ ॥ तस्मि नागे पदिचम्हि अमञा पतद्रवर्षु किन्तु तुर्व्हं वरं मार्गं याचकानं पदस्सिसि ॥ ६ ॥ घञ्जं मङ्गलसम्पन्नं सङ्गामविजयुत्तमं तिस्मं नागे पदिश्वस्ति किन्ते रङ्जं करिस्सतीति ॥ ७ ॥ रक्रम्पि मे दर्दे सब्बं सरीर दक्जमत्तनो सन्त्रञ्जूत पियं मर्व्हं तस्मा नागमदासहन्ति ॥ ८ ॥

<sup>.</sup> I. Cf. Kurudhamma Jataka, Jitaka Vol II. 365 381

Capital city of Kurus

#### चरियापिरकं

g

#### ४ महासुदसानचरियं ।

क़सावतिम्हि नगरे यदा आसि महीपति महासदस्तनो नाम चक्कवत्ती महब्बली ॥ १ ॥ तत्थाहं दिवसे तिपलत्तं धोसापेमि तहि तहि को कि इच्छति पत्थेति कस्स कि दीयत धन ॥ २॥ को छानको को तसितो को मार्छ को विरोपन नानाम्बानि घटधानि को नृग्यो परिदृद्धिसति ॥ ३ ॥ को पर्धे छत्तमादेति कोपाहना मदसभा इति सायञ्च पातो च घोसापेमि तहि तहि ॥ ४॥ न तं दससु ठानेसु न पि ठानसतेसु वा अनेकसतहानेसु पटियरां याचके धनं ॥ ५॥ दिवा था यदि वा रसी यदि पति चनीपको ( चनिव्वके ) लद्धा यदिच्छिकं भोगं पुरदृत्थो य गच्छति ॥ ६ ॥ पवरूपं महादानं भदासि यावजीविकं म पाहं देस्सं धनं दिमा न पि निरंथ निचयो मिय ॥ ७ ॥ थधापि आतुरी नाम रोगती परिमत्तिया धनेन वज्ज' तप्पेत्वा रोगतो परिमञ्जति ॥ ८॥ तथेयाहं जानमानी परिपरतमसेसती **ऊनधनं पूर्**यितुं देमि दानं चनीपके ( चनीवके ) निरालयो अपचायो सम्बोधिमन पत्तियाति ॥ ६ ॥

#### ५ महागीविन्दचरियं ।

पुनापरं यदा होमि सत्तराजपुरोहितो पूजिता नरदेवेहि महागोविन्दो ब्राह्मणो ॥ १ ॥

<sup>1.</sup> Cf. Mahā Sudassana Jātaka, Jātaka, Vol. I. 391-393.

<sup>2.</sup> In the P.T.S. edition, it is mahabbhalo which is incorrect.

<sup>3.</sup> Cf. Mahā Govinda Suttanta, Digha-N., Vol. II.

#### चरियापिटकं

तदार्षः सत्तरङ्कोतुः यं मे आसि उपायनं तैन देपि महादानं अफ्टोर्ग्नं सागरुपमं ॥ २ ॥ न मे देस्त धनधार्त्रं व वि मत्त्यि निचयी मयि सम्बन्ध्युतं वियं मददं तसा देपि यरं धनन्ति ॥ ३ ॥

### € निमिराजचरिय'<sup>1</sup>।

वुनापरं यदा होमि मिधिटायं व कुरूतमे निमि नाम महाराजा पिएडती कुरूलदियसो ॥ १ ॥ तदाई मार्थायदान चतुसाठं चतुमुरां तत्व दार्थ यदार्थ स्वान्य स्वान

#### ० चन्दकुमारचरिय"

युनायरं यदा होमि एकराजस्स अतमो नगरे पुष्कवतिथा' शुमारो चन्द्रसन्द्रयो ॥ १ ॥

<sup>1.</sup> Cf Nimt Jutaka, Jataka, Vol VI, 95-129

<sup>2.</sup> Capital of the Videhas

<sup>3.</sup> Cf Khandahāla Jataka, Jataka, Vol. VI, 129-155.

<sup>4.</sup> Another name of Benares ( Jitaka, Vol. IV, p. 119 ).

#### चरियापिरकं

ŧ

तदाहं यज्ञना मुची निवखन्तो यञ्जवायको (पाततो, वायतो) संवेगं जनयित्वान महादानं पवतियं ॥ २ ॥ नाहं पिवामि खादामि न पि अुआमि भोजनं दिवसिण्यं अदृत्वान वापि छप्पञ्चरिचायं ॥ ३ ॥ यथापि वापिजो नाम करवान भण्डसञ्चयं यस्य छामी महा होति तत्याहरित (तत्यनं हरित) भएडकं ॥॥॥ तत्येय सक्रभुत्तापि पर दिन्नं महुप्फळं तस्मा परस्स दातव्यं सत्यभागो भविष्सति ॥ ५ ॥ पत्मस्थयसं ज्ञत्या देनि वानं भयाभये न परिक्रमामि वानतो सव्योभमनुपत्तियाति ॥ ६ ॥

#### मिविरालचरिय"

अरिड्सब्हैये' नगरे सिवि नामासि खरिायो निसन्न पासाद्वयरे पयं चिन्तेसऽहं तदा ॥ १ ॥ यं किञ्च मासुसं दानं अदिवः मे न विन्नति यो पि यान्देयमं चनपुं द्देश्यं अविकिष्यतो ॥२॥ मम सङ्कष्पभञ्जाय साजो देवानिमस्सरो निसन्नो देवपरिसाय इदं चन्नमत्रिव ॥ ३ ॥ निसन्न पासाद्वयरे सिविराजा महिस्कि। चिन्तेनतो विविध्यं दानं अद्ययं सो न पस्सति ॥॥॥ तथं जु वितयन्त्रेतं हन्द निमंसयामि तं मुहत्तं आममेय्याय याय जानामि नं मनन्ति ॥५॥ परेघमानो पालिकसरो परित्तासो जरातुरो अन्यवपणो च हृत्यान राजानं उपसङ्कि॥ ॥ ६ ॥

۵

<sup>1.</sup> Cf. Sivi-Jitaka, Jitaka, Vol. IV, 401-412.

<sup>2.</sup> Capital of Swi Kingdom,

सो तदा पगाहेत्वान वाम दिपयणवाह च सिरस्मि अञ्जलि बत्या इद यचनमत्रयि॥ ७॥ याचामि त महाराज घम्मिक रहवड्डन तव दानरता किसि उग्यता देवमानुसे ॥८॥ वभोषि नेत्रा गयना थन्धा उपहता मम वक मे नयन देहि ट्विंग क्विन यापय ( बावया ) ति ॥६॥ तस्साह यचन' सुहवा हुट्टो सविगामानसी कतञ्ज्ञही चेदजातो इद चनमञ्चि ॥ १०॥ इदानाह चिन्तयित्यान (चिन्तयित्या) पासादती इघागती त्य मम चिरामञ्जाय नेरा याचितमागतो ॥११॥ बहो मे मानस सिद्ध सङ्ख्यो परिपृरितो अदिचपुत्रं दानवरं अउत दहसामि याचके ॥ १२ ॥ णहि सीवक लड्डेहि मा इन्तवि मा \* पवेशवि उभोपि नयने देहि उप्पाटेत्या वति वर्षे ( वनित्वके ) ॥१३॥ ततो सो चोदितो मण्ह सीवको पचन करो उद्घरित्वान पादासि तालिमञ्ज य याचने ॥१८॥ ददमानस्य देन्तस्य दिज्ञानस्य मे सतो विसारम अन्यथा मतिथ बोधिया येव कारणा ॥१५॥ न में देस्सा उभो चक्ख बसा न में न देस्सियो सन्दरभुत पिय मण्ह तस्मा चवपु अदासहित (अदासिहन्ति॥१६॥

६ विस्सन्तर चिर्चे । या मे व्होसि जनिका फुस्सती नाम खिराया सा व्यतीतास जातिस सकस्स च महेसिया ॥१॥ तरसा वायुक्कय दिग्या देविन्दो पतदवू वि — वदामि ते दस चरे (वरा वर भट्टे यदिच्छसीति ॥२॥

Sinhalese edition o nits this HI

I Vessantara Jataka Jataka Vol VI 479-539

प्यं बुत्ता च सा देवी सक्तं पुरिन्द (पुनिद) मन्नवि किन्नु मे अपराधतिथ किन्नु देस्सा अहन्तव रमा चावेसि में ठाता दातो व घरणि रहन्ति ॥ ३ ॥ प्यं वत्ते च सो सको पुन तस्तेरमञ्जि (तस्सोरमञ्बि) न चेव ने कर्न वार्च न स मे स्वमंति अप्पिया ॥४॥ पत्तकं येव ते बायुं चवनकालो भविस्सति पटिगण्ह मयादिन्ने वरे इस वहत्तमेति ॥५॥ सके न सा दिखबरा तहहुद्दा पमोदिता ममं अध्यन्तरं करवा फुसती दस वरे वरी ॥ ६॥ ततो जुता सा फुसती बत्तिये उपपजध जैतत्तरिह नगरे। सञ्जयेन समागमि ॥ ७॥ यदाई ( तदाई ) फुसतिया कुच्छि ओकन्तो पियमातुया मम तेजेन में माता सदा दानरता अह ॥ ८॥ अधने आतुरै जिण्णे याचके पहिके जने समणब्राह्मणे खीणे देति दानं अकिञ्चने ॥ ६॥ . इसमासे धारियत्वान करोन्ते वरपदविखणं वस्सान' वीथिया मञ्जे जनेसि फुसती ममं॥ १०॥ न मय्हं मेचिकं नाम न वि मेचिकसमार्थ जातोम्हि वेस्सवीधिया तस्मावेस्सन्तरो अह ॥ ११ ॥ थदाई दारको होमि जातिया अद्रवस्तिको तदा निसज्ज पासादे दान' दातुं विविन्तयि ॥ १२ ॥ हद्यं दद्द्यां चक्लुं मंसम्पि रुहिरम्पि च द्देय्यं कायं याचेत्वा (सावेत्वा) यदि कोचि याचये ममं ॥ १३ ॥ समार्थं चिन्तयनस्य अक्रीयतमस्यिततं अरुम्पि तत्य परुवी सिनेत्वनवरंसका ॥ १४॥ अदद्भासे पण्णरसे पुण्णमासे उपोस्रथे पचय' नागमाध्य्द दान' दातुं उपागमि ॥ १५ ॥

<sup>1.</sup> Capital of Vessantara in the kingdom of Sivi.

#### चरियापिटकं

कालिङ्गरह विसया ब्राह्मणा उ गाउँ मं बायाचुं मं हरियतापं ( प्रययं नागं ) धन्त्रमङ्गलसम्मतं ॥ १६॥ अयुद्धितो जनपदो दुव्भिक्यो छातको महा बदाहि पवरं नागं सन्वसेतं गञ्जसमं॥ १७॥ ददामि न विकम्पामि ये में बाचन्ति ब्राह्मणा सन्तं नव्यरिगुहामि दाने में रमती मनो ॥ १८ ॥ न में याचक मनुषत्ते पटिक्वेषो अनुच्छत्रो मा मे भिज्ञि समादानं दस्सामि विपुर्ल गर्ज ॥ १६॥ भागं गहेरया सोएडाय भिद्धारे रतनामये जले हत्थे आकिरित्य। ब्राह्मणान' अर्द गर्ज ॥ २०॥ पुनापरं ददन्तस्स सध्यसेतं गज्जनमं नदापि पठवी कस्पि सिनेक्यनवरंसका ॥ २१ ॥ तस्स नागस्स दानेन सिचयो कुदा समागता पन्दाजेसुं सका रहा बहुं गब्छतु पन्दतं॥ २२॥ तेसं निच्युममानानं अक्षिपतमस्विदतं महादान प्रवस्ते तुं एक वरमयाचिस्त ॥ २३॥ वाचिता सिवयो सन्वे पकं वरमदंख्न मे भायाच (आसाव, यित्वा कण्णभेिः महादानं ददाम'ई ॥२४॥ अधेरव वत्तति सदो तुमुलो भेरवो महा हानेन मं नीहरन्ति पुन दानं ददाम'हं ॥२५॥ हत्थी अस्से रथे इत्या दासी दासं गवन्धन महादानं दिद्दयान नगरा निक्कमिं तदा ॥२६॥ जिल्लामित्वान नगरा निवसित्वा जिलोकिते तदापि परुषी कम्पि सिनेस्चनवरंसका ॥२७॥ चतुवाहिं रथ दत्वा उत्वा चातुमहावधे पकाकियो अदुतियो महिदेवि इदमप्रवि ॥२८॥ त्य महिकण्ड गण्डाहि लहुका पसा कनिहका अहं जालिं गहेस्सामि गहको साविको हि सो ॥२६॥

₹

पदुमं पुरुदरीकंच मदी थ.ण्हाजिनमगाही थहं सुवण्णविम्वं च जालिं खत्तियमगाहि जलं हरथे आकिरिस्या बाह्मणान अर्द गतं ॥३०॥ अभिजाता सुखुमाला खत्तिया चतुरो जना विसम समं अक्रमन्ता चङ्कं गच्छाम पव्यतं ॥३१॥ ये केचि मनुजा यन्ति अनुमणे पटिपधे ममान्ते परिपुच्छाम कुहिं बङ्करपव्यतो ॥३२॥ रो तत्य अन्हे पस्सित्वा करण' गिरमुदीरएं ड्रेक्खन्ते परिवेदेन्ति दूरे बङ्कटपव्वतो ॥३३॥ यदि परसन्ति पवने दारका फलिते दुमे ैसं फलानं हेत्रस्डि उपरोदन्ति दारका ॥३४॥ रोदन्ते दारके दिखा उध्विधा विपुला हुमा सयमेव ओणिमरवान उपगच्छन्ति दारके ॥३५॥ रदमच्छरियं दिखा अञ्चुतं लोमहंसन' साधुकार' पवसीसि मदी सम्बङ्गसीभना ॥३६॥ थच्छे रं तवलोकस्मि अन्मुतं लोगहंसन**ं** धेस्सन्तरस्स तेजेन सयमेव श्रीणता हुमा ॥३७॥ सिद्विपिंसु पर्यं यक्का अनुकरवाय दार ह निक्लन्तद्विचसेनेव चेतरहमुपागमुं ॥३८॥ सहिराजसहस्सानि तदायसन्ति मातुला सन्ये पञ्जलिका हुत्या रोदमामा उप.गमुं ॥३१॥ तत्य चरो त्या सहापं चेतेहि चेतपूरों हि ते ततो निषदमित्यान यष्टु' अगमुं पव्यतं ॥४०॥ मामन्तपित्वा देविन्दो विस्तुकामं महिजिक् अस्समं सुक्रटं रम्मं पण्णसार्खं सुमापय ॥४१॥ सकन्स पचन' सुत्या विस्तुकम्मो महिद्यिको बरसमं सुकटं रम्मं वण्णसालं सुमापवि ॥४२॥

Simbale e edition omits this line.

अज्ञामाहेत्वा पवन' अप्पसद्द' निराक्षलं चतुरी जना मयं तत्थ वसाम पन्दतन्तरे ॥४३॥ अहञ्च मद्दी देवी च जालिकण्हाजिना चमो बञ्जमञ्जं सोकबुदा यसाम थरसमे तदा ॥४४॥ दारके अनुरक्षक्तो असुञ्जो होमि अस्समे महो फलं आहरति पोसेति सा तयो जने ॥४५॥ पर्यंते राममानस्य श्राहिको में उपापित आयाचि पत्तके मध्हं जालिकण्हाजिने सुभी ॥४६॥ याचकमुपगतं दिखा द्वासी मे उपपन्तध उभी पुत्ते गहेत्वान अदासि ब्राह्मणे तदा ॥४०॥ सके पुत्रे चजन्तस्स याचके ब्राह्मणे यदा तदावि पठतो करिए सिनेम्बनवरंसमा ॥४८॥ पुनरेप सको भोरष्ड हुत्या ब्राह्मणसन्त्रिमी आयाचि में महिदेषिं सीलवर्तिं पतिव्वतं ॥४६॥ महिं हरवे गहेरवान उदक्क अलि प्रश्रि य पसन्नमनसङ्ख्यो तस्स महिं भदासऽहं॥•०॥ माहिया दीयवानाय गगने देवा पमोदिता तहापि प्रदेशी कस्मि सिनैर्यनवटस्का ।(५१)। जालिकण्हाजिन' धीतं महिदेयिं पतिञ्बतं चन्त्रमानो न चिन्तेक्षि बोधिया येव कारणा ॥५२॥ न में देस्सा उमेा पुत्ता महो देवी न देखिया सन्वज्ज्ञतं वियं मध्हं तस्मा विवे बदास'हं ॥५३॥ पुनापर' ब्रहारञ्जे म तावितुसमागमे फरणं परिदेवन्ते सहपन्ते सुखं दुष्यं ग्रन्था हिरोत्तपेन गटना उभिन्नं उपसङ्क्रमि तदापि पठवी कम्पि सिनैट्यनप्रदेसका ॥५५॥ वनावर' ब्रहारञ्जा निबस्तमित्या सञ्जातिमि वविस्सामि पूर' रममं जेतुत्तर' पुरुत्तमं ॥५६॥

रतनानि सत्त चस्तिः सु महामेघो पयस्तय तदापि पटची करिन सिनेय्वनचर्यसका १५७॥ अचेतनायं पटची शक्तिज्ञाय सुर्ज दुन्छं सापि दानवटा मृष्ट्सं सत्तवखन्तुं परुम्पयाति॥ ५८॥

### १० ससपिएडतचरियं ।

पुनापरं यदा होनि ससको पवनचारिको तिणपण्णसाकफलभवयो परहेडनविवन्जितो ॥ १ ॥ मकटो च सिङ्गलो च उद्द्योतो चऽहं तदा वसाम एकसामन्ता सार्व पाती पदिस्तरे॥ २॥ अहं ते अनुसासामि किस्यि कल्याणपापके पापानि परिवक्तिथ कल्याणे अभिनिस्तथ ॥ ३ ॥ उपोसधम्हि दिवसे चन्दं दिखान पूरितं प्रतेतं तत्व आचिक्लि दिवसो अङ्जुपोस्यो ॥ ४ ॥ दानानि परियादेथ दक्षिणेय्यस्त दातवे दत्वा दान दिक्लेण्यं उपयस्तथपोसर्थं ॥ ५ ॥ ते में साधूति बत्वान वधासत्ति यथावलं दानानि परियाद्त्वा द्षिखणेय्यं गर्वेसिस्ं ॥ ६ ॥ गहं निसरज चिन्ते सि दान<sup>\*</sup> द्विखण'नुच्छचं यदि'हं सभे दक्किणेयां कि मे दान' भविस्तति॥ ७॥ न में वन्धि तिला मुग्गा मासाचा तण्डुला घतं अहं तिणेन यापेमि न सका तिण' दातवे ॥ ८॥ यदि कोचि एति दक्षिखणेय्यो भिनवाय मम सन्तिके द्ज्जाहं सकमत्तानं नसी तुच्छो गमिस्सति॥ ८॥ मम सङ्कष्पमञ्जाय सको ब्राह्मणवण्णिना आसर्यं में उपागिञ्ज दातवोमंसनाय में ॥ १०॥

<sup>1.</sup> Cf. Sasa-Jātaka, Jātaka, Vol. III, 51-56.

तमहं दिखान सन्तुहो इदं बचनमन्नवि साधु खो'सि अनुपत्तो घासहेतु ममन्तिके ॥ ११ ॥ बदिन्नपुर्व्यं दानवरं अञ्ज दस्सामि ते अहं तुवं सीलगुणूपेतो अयुत्तं ते परहेडनं ॥ १२ ॥ एहि भग्गिं एदिपेहि नानाकट्टे समानय अहं पचिस्समत्तानं पकः त्वं भवखियससीति॥ १३॥ साध्'ति सो हटुमनो नानाकट्टे समानयि महन्त' अकासि चितकं कत्वान'ङ्गारगव्मकं ॥ १४ ॥ अग्निं तत्थ पदीपेति यथा सो खिप्पं महाभवे कोटेस्या राजगते गत्या एकन्तं उपायिसि ॥ १५ ॥ यदा महा करुपञ्जो आदित्तो घूममायति तदुष्पतित्वा पपतिं मङ्के जास्रसिखन्तरे ॥ १६॥ यथा सीतोदकं नाम पविद्वं यस्तकस्सचि समेति दरशं परिलाहं अस्सादं देति पीति च ॥ १७ ॥ तथेव जलितं अगिगं पविद्रस्य मुमं तहा सन्त्रं समेति दर्भं यथा सीतोदकं विय॥ १८॥ छविचमां मंसं नहारुं अदृहद्वयदन्धनं केवलं सकलं कायं ब्राह्मणस्स सदास'हं ति ॥ १६॥

श्रकत्ति ब्राह्मणे सहूने कुरुराज्ञ पनश्रयो
महासुद्दस्तो राजा महामोविन्द्रमहाणो ॥ २० ॥
निमि चन्द्रकुमारो च सिवि वेस्सन्तरो ससो
श्रहमेय तदा आसि यो ते दानवरे श्रदा ॥ २१ ॥
यते दानपरिक्वारा पते दानस्स पारमो
जीविन याचके दस्या १३ पारमी पूर्वि ॥ २२ ॥
मिक्वायुपपतं दिसा सकतानं परिवर्ति
दानपरिमारोति ॥ २३ ॥

## दुतियो परिच्छेदो । सीलपारमिता ।

#### સાળવા•ામદા

### १ सीलवनागचरियं'।

यदा अहोंसि पवने कुञ्जरी मातुपीसकी न तदा अदिथ महिया गुणेन मम सादिसी ॥ १ ॥ ववने दिखा बनचरी रञ्जो मं परिवेदयि तवज्ञच्छवो महाराज गजी चसति कानने ॥ २ ॥ न तस्स परिष्णायत्थो न पि आळ.ककासुया समागढिते सीएडाय संयमेच इधेडिति ॥ ३ ॥ तस्स त' यचम' सुत्या राजापि तुरुमानसी पैसेसि हरिधरमकं छेकाचरियं सुसिविसतं ॥ ४ ॥ गन्त्वान स्रो हत्थिद्मको अदस्स पदुमस्सरे भीसमूलं ( मूलालं ) उद्दरन्तं यापनस्थाय मातुया ॥ ५ ॥ विष्याय में सीलगुण लवसणं रुपधार्यि पहि प्रचाति चतवान मम सोएडाय अगाहि ॥ ६ ॥ यम्भे तदा पाकतिकं सरीराज्यतं वलं बद्धनागसहस्सानं बहेन सबसाहिसं ॥ ७ ॥ यदि'हं तेसं पक्रपेय्यं उपेतं गहणाय मं परिवलो भवे तेसं याच रउजस्पि मानुसं ॥८॥ अपि चाहं सोलरक्लाय सोलपारमिपूरिया न करीमि चित्ते अभूत्रत्यत्तं यविखयन्तं ममालके ॥६॥ यदि ते मं तत्थ कोहे द्युं फरस्हि तोमरेहि च नेव तेसं परुष्पेय्यं शीलसएडभया ममाति ॥१०॥

### २ भूरिदत्तचरियं ।

पनापरं यदा होमि भृरिद्त्तो महिद्धिको विरूपक्षेन महारञ्**ञा देवलोकमगञ्**छ (छ) हं ॥१॥ तत्थ पस्सित्वाइं देवे पकन्तं सुखसमिपते तं मग्गं गमनत्थाय सीख्यतं समाद्यि ॥२॥ सरीरकिच्चं कत्वान भुत्वा यापनमत्तर्क चतुरो शङ्गे अधिद्वाय सेमि वस्मिकमुद्धनि ॥३॥ छविया चम्मेन मंसेन नहार अद्रिके हि च यस्स प्रतेन करणीय' दिन्न' येव हरातु सी ॥॥॥ संसितो अकतञ्जूना आलम्पानी ममणहि पेल.ाय' पश्चिपेटवान कील.ति मं तहिं तहिं ॥५॥ पेल.ाय पषिखपन्तेषि सम्महन्ते वि पाणिना आल( स्वते )स्पातेन च कुप्पामि सीलखर्डमया मम ॥६॥ सकजीवितपरिच्यागी तिणतो लहुको मम सीलबीटिकमो मध्हं पडवी उप्पत्तना विय ॥॥॥ निरस्तरं जातिसतं चजेय्यं मम जीवितं नेव सीलं प्रिन्देय्यं चतुदीपान हेतु पि ।'८।। अपि चार्ड सीलरक्लाय सीलपारमिपरिया न करोमि चित्ते अञ्जयत्तं पविलयन्तम्य पेल.के ति ॥६॥

### ३ चम्पेव्यनागचरियं ।

पुनापरं यदा होमि चरपेळको महिचिको तदापि घम्मिको मासि (चिं) सीळव्यवसमप्पितो ॥१॥

t. Cf. Bhūridatta-Jātaka, Jātaka, Vol. VI, 157-219 2. Snake charmer's basket where the snakes are kept.

<sup>3.</sup> Cf. Campeyya Jataka, Jataka, Vol. IV. pp. 454-468.

तदापि मं धम्मचारिं उपवुद्धं उपोक्षयं श्रीहकुएिडको गहेत्वान राजदारिद्ध कील.ति ॥२॥ यं सोयण्णं चित्तपति नोलपीतं व लोदितं तस्स चित्तावुद्यस्ति होमि चित्तित्वसिन्नि ॥३॥ यलं फरेप्यं उदकं उदकिप धलं करे यदि हं तस्स वकुष्पेयं खपेन छारिकं करे ॥॥ यदि चित्तवसि हेस्स परिद्वायिस्सानि सीलतो सोवेत वर्षादे हस्स वकुष्पेयं वर्षेन चित्तिक्सानि सीलतो सोवेत वर्षोतिकस्त उत्तारध्ये न सिङ्कित ॥५॥ कामं भिज्ञतु यं कायो ध्येव विकरीयतु वेत सीलं विकरीयतु भूमं विवा ति ॥६

8 चूलविधिचरियं ।

पुतावर वदाहोम चूलवेधि मुसीख्या
मर्च दिखान भवतो नेक्यमं अमिनिक्वमि ॥१॥
यामे दुनिक्या शासि माराज्यो कनकत्तिमा
सा विवर्द अनवेक्या नेक्यमा अमिनिक्यमि ॥१॥
निरार्ख्या विकार स्थारम् अमिनिक्यमि ॥१॥
निरार्ख्या निर्मार्था वार्यमा कुर्ण गो
निराद्ध्या विकार स्थारम् ।
स्थान मामानिनमं वारायसियुपानमुं ॥३॥
तय्य वसाम निवस असंसदा कुन्नै गो
निराद्ध्ये अप्याद्ध्य राज्यमं प्रसामुनी ॥॥॥
उप्यानदृस्त्यां राज्य स्थारम् द्वाप्तियाँ
उपमाम मर्म पुष्य तुरदेसा कास्य अस्यिति ॥५॥
वयं सुर्व अस्य स्थारम् स्थारम् वयस्यस्ति ॥६॥
कामा माराचाधिको नाहस्यस्ता वस्ता स्थारमा स्थारमा वस्ता स्थारमा वस्ता स्थारमा स्थारम

t. Cf. Cullab «Pu Jataka, Jataka, Vol. IV, 22-27.

ओदपोत्तिकया मन्हं सहजा पक्तसासनी आक्रब्रिट्या न(नि)पित्या कोपो मे उपपरजय ॥८॥ सह कोपे समुप्पने सील्य्यतमनुस्सिरि तत्येय कोपं निगणिहं नादासि युड्डितुं (युड्डुतु) परि ॥६॥ पदि नं ब्राह्मणिं कोचि कोट्टेय्य तिण्हसत्तिया नेव सोलं पिमन्देय्यं बोधिया येव कारणा ॥१६॥ न मे सा ब्राह्मणीं देस्सा न पि मे बलं न विज्ज्ञति सम्बन्नमुतं पिपं मन्द्रं तसा सीलाग्रुरिषतस्सिन्त ॥११॥

#### ५ महिंस-राज-चिग्यं'।

पुनापर' यदा होसि सहि सो ( महिस ) यनचार (रि) को प्रवश्कायो वख्या महन्तो भीमदृस्सनो ॥ १ ॥ प्रभादे गिरिदुःमे च रुपसमूले दकासये हतित्य डान' महि सानं कोचि कोचि कहि 'तहि '॥ २ ॥ विचरको छहार आहे सानं अपिय कोचि कहि 'तहि '॥ २ ॥ विचरको छहार कि प्रमान च ॥ ३ ॥ अपेत्य किपानत्यान तिहामि च सामामि च ॥ ३ ॥ अपेत्य किपानत्यान पायो अनियो छहु कार्च नलाटे अपुक्ते मुक्ते ति ओहतित त'॥ ४ ॥ साकिमि दिवसं दुतियं तिवंध चतुर्योप च दूसीत मं सावकालं तेन होमि उपहुं तो ॥ ५ ॥ मा 'उपहुं त' दिसा यवजो म' इस्तम्भिय नासहेत' छयं पायं सिङ्गेहि च सुरेहि च ॥ ६ ॥ प्रां दुत्ते वेदा पृथ्वे अह 'त' इस्तम्भियं वार्ष दुत्ते वेदा पृथ्वे अह 'त' इस्तम्भियं कि' त्यं भवकीसं कुण्येन पायेन अन्तरियेन म'॥ ७ ॥

<sup>1.</sup> Mahisa-Jataka, Jataka, Vol. II, 385-387.

यदिहं तस्स पुष्पेय्यं ततो क्षानतरा भवे सीलझ मे पभिज्ञेय्य चिठ्जू च गहरेय्युं ( गरेल्प्युं ) मं ॥ ८ ॥ द्दीलिता जीविता वावि परिसुद्धेन मतं यरं पयादं जीवितरितृषि काहामि परहेटनं ॥ ६ ॥ ममेवायं मञ्ज्ञमानो अञ्ज्ञेपेयं क्षिस्सिति ते व तत्य यिषस्सित्त सा मे मुन्ति भविस्सिति ॥ १० ॥ द्दीन मश्किमडक ट्वे सहन्तो अयमानितं प्यं स्प्रति सप्पञ्जो मनसा यथा परियतित ॥ ११ ॥

#### ६ ममराज-चरिय'।

वुनापर' यहा होमि सुतत्तरुगव सिंगमें
मिगराजा ररनाम परमसीळसमाहिती ॥ १ ॥
रमे पदेसे रम्मणीये विजित्ते अमनुस्तके
तथ्य वास उपामज्ञि मङ्गायुक्ते मोगरमे ॥२॥
भाग उपिर मङ्गाय धनिकहि परिपीिटतो
पुरिली मङ्गाय पति जीवामि वा मरामि वा ॥३॥
रसि दिय से मङ्गाय पुरुष्तानो महोदके
रवन्तो करण रव मरुके मङ्गाय गच्छति ॥॥॥
तस्साहं सङ्गं पुत्वान करुण' परिदेवता
मङ्गाय तीरे ठल्यान यपुष्टिक केतित रचं नरा ॥॥॥
सो मे पुढो च च्याकासि असती कारण' तरा
धनिकहि मीता तसिती परवन्तीऽद महानि ॥६॥
तस्स करवान कारक्ष्यद्वित्वा मम जीवित
पिवसित्या नीटिएनस्स अन्यकारादि रचिया ॥॥॥

Cf Ruru Jataka Jataka, Vol IV. 955 258

### ८ धमाधमादेवपुत्त-चरियं'।

पुनापूरं यदा होमि महायपनो महिद्धिको ध्यमी नाम महायवखी सञ्बद्धीकानुकम्पकी ॥ १ ॥ दसक्तसल्कम्मपथे समाद्येन्तो महाजनं चराबि गावनियमं समित्तो सपरिवानी ॥ २ ॥। वावो कररियो यक्यो दोवेन्तो दस पावके सो पेट्य महिया चरति समित्तो सपरिजनी ॥ ३ ॥ धम्मवादी अधम्मो च उभी पश्चनिका मयं धुरै धुरं ध्रष्टुयन्ता समिम्हा परिपधे उमी ॥ ४॥ कलहो यत्तित अस्मा (भैस्मा) कल्याणपापकस्त च मग्गा ओकमनत्थाय महायुद्धी उपहिती ॥ ५ ॥ यदिऽहं तस्स पशुरपेयं यदि भिन्दे तपोगुणं सह परिजनन्तस्य रजभतं करेप्यऽहं ॥ ६ ॥ अपि चार्ड सोन्द-रक्षाय निव्यापेत्वान मानसं सह जनेन ओक्रमित्या पर्थ पापस्सऽदासहं ॥ ७ ॥ सह पथतो ओकन्तो करवा चित्तस्स निव्यति विवरं भदासि पठवी पापयक्षस्स ताबदेति ॥ ८॥

### ८ जयहिस-चरिय"।

पञ्चालरहे नगरे कयिलायं पुरुसमे राजा जयदिसो नाम सोलगुणमुपागतो॥१॥

<sup>1.</sup> Ct. Dhamma Jitaki, Jataka, Vol. IV., pp. 100-104.

<sup>2.</sup> Cf. Jayaddisa Jātaka, Jātaka, Vol. V., 21-36.

तस्स रुजो वहं पुत्तो सुतथम्मो सुसीठवा अलीनसत्तो गुणवा अनुत्तर-( खख ) परिज्ञनो ॥ २ ॥ पिता में मिगवं गन्त्वा पोरिसादमुपागमि सो में पितमगाहैसि भक्खों सि मम मा चिल ॥ ३ ॥ तस्स त' वचन' सुत्वा भीतो तसितवेधितो उरुय (ख) म्मो अहु तस्स दिसान पोरिसादकं॥ ४॥ मिगवं गहेरवा मुञ्चस्तु करवा शागमनं पुन बाह्मणस्स धनं दत्या पिता आमन्तिय ममं ॥ ५ ॥ रज्ञां पुत्त पटिपज्ञ मा पमज्ञि पुरं १दं कत' मे पोरिसादेन मम आगमन' पुन ॥ ६॥ मातापित च चन्दित्वा निमिनित्वान अत्तान निविखपेत्वा धनुखमां पोरिसादं उपागिम ॥ ७ ॥ ससत्थदृत्थुपगत' कदाचि सो तसिस्सति तेन भिज्ञिस्सित सीछं परितासं करे मिय ॥ ८॥ सीलखर्डमया मण्डं तस्स देस्सं न ब्याहरि मेसचिसो दिसवादी इदं वचनमत्रविं ॥ ६ ॥ उज्जहेहि महा अग्गिं पपतिस्सामि रुपखती सम्पत्तकालमञ्जाय भवखय त्यं पितामह ॥ १०॥ इति सीस्वतं हेतु नारिक्लं मम जीवितं पव्याजेसिम (आ) हं तस्स सदा पाणातिपात (ति) वं ॥ ११ ॥

१० सङ्घपाल-चिरय' पुनापर' यदा होमि सङ्घपालो महिस्दिको दाडामुजो बोर्रियसो दिजिन्हो उच्चापिम् ॥१॥ चतुपये महामगी नानाजनसमाकुले चतुरो बङ्गे बाजिहाय तस्य यासमकप्पि'॥ ।॥

<sup>1.</sup> Cf. Sankhapāla Jātaka, Jātaka, Vol. V., 161-171

छिषिया चम्मेन मंसेन नहार बहिकेहि या पस्स परेन करणीयं दिश्वं येय हरातु सो ॥३॥ बहसंसु भोजपुता प्रस्त छुदा अकारणा उपगञ्छुं ममं तत्थ द्रएउसुमारपाणिनो ॥४॥ नासाय विनिधिकिष्टया नङ्गुट्टे पिहिकएउके काजे आरोपियत्यान भोजपुता हरिंसु मं ॥५॥ ससागरन्तं पटिषं सकाननं सपन्दतं इच्छमानोचहं तत्य नास्त्रयातेन भाषये ॥६॥ सुद्रोहि विक्कयन्तेषि सोहयन्तेषि सत्तिभि भोजपुत्ते न कुर्पामि एसा मे सील्यारमीति ॥॥

हित्य नागो भूरिन्तो चापेय्यो बेधिमाहिसो रच मातद्गी धम्मो च श्रवज्ञो च जयिहसो ॥८॥ एते सन्वे सीटवटा परिषयारा परेसिका जीवितं परिषिषस्या सीटानि श्रवुरिकस्सं ॥६॥ संदूषाटस्स मे सतो सम्बकाटमि जीवितं यस्त कस्तिच भीयन्तं तत्मा सा सीट्यारमी ॥१०॥ सीट्यारमिनिह सो निद्वितो

# ततीयो परिच्छेदो ।

### नेकाम पारमिता।

-0::0-

१ युधक्त्य-चरियं । 
यदा अहं अमितयसी राजपुती युधअयो
उस्साविक्दुं सुरियातये विति दिस्यान संपिति ॥१॥
तञ्जेजाधिपतिकत्या संगमन्त्रमृद्धीयं
माताियद्व च यन्दित्या पञ्जामनुयाच्यदे ॥२॥
याचित मं पश्लिका सनैगमा सरहका
अञ्जेव प्रत परिवज्ञ इतं भीतं महामिदे ॥३॥
सराजके सहीरोधे सनैगमं सरहके
करणा परिदेवन्ते अन्तरेवको दि यश्वति ॥॥॥
कैवले पश्लिकां ज्ञानियिकां यसं
वाजमानो न चिन्तेदि योधियायेव कारणा ॥१॥
माताि पता न में देस्या न पि देस्त महावर्षः
सञ्जन्तिएयं मर्ग्द तस्म रखं परियजिन्ति॥॥॥

#### र सोमनगा-चरियं ।

पुनावरं यदाहोमि रम्दग्हे पुरसमे कामितो दथितो पुत्तो सोमनस्सोति विस्सुनो ॥१॥

<sup>. 1.</sup> Cí, Yuvanjaya Jitaka, Jataka, Vol. IV.119-123,

r. Cf. Somanassa Jataka, Jataka. Vol. IV. 444-454.

सीलवा गुणसम्बन्नो कल्याणपरिभानवा ब्रह ढापचायि हिरिमा सङ्गहेसु च कोदिदी ॥२॥ यस्य रङ्गो पतिकरो आसि कहक तापसी आराम' मालावच्छञ्च रोपित्वान सो जीवति ॥३॥ तमहं दिस्यान कुहुकं धुसरासिं व अतण्डुळं दुमं अन्तो च ससिरं कदलिं व असारकं ॥४॥ नरियमस्स सतं धम्मो सामश्रापगतो भयं हिरिसक्षधम्मजहितो जीवितवत्तिकारणा ॥५॥ कृषितो अहोसि पचन्तो अरबोहि परन्तिहि तं निसेधेतुं गच्छन्तो अनुसास्ति पिता मर्म ॥६॥ मा पमझि तयं तात जरिलं उग्गतापनं यदिच्छकं पयत्तेहि सञ्बद्धामददोहि सी ॥॥॥ तमहं गन्त्यानुपट्टानं इदं यचनमग्रधि कचि ते गहपति कसलं. किं धाते आहरिय्यत ॥८॥ तेन सो ऋषितो आसि बहको माननिस्तितो धातापेमि तर्व अज्ञ रदा वव्याज्ञयामि या ॥६॥ निसेघयित्या पश्चन्तं राजा कडकमप्रवि किंच ने भन्ते स्वयनीयं सम्मानो ने प्यतितो । तस्स आचिवयति पापा कमारो यथा नासितो ॥१०॥ तस्स तं वचनं सत्वा आनापेमि महोपति सीसं तत्थेव जिन्दिस्या करवान चत्रपरिडकं रियम रियमं दश्सेय सा गति जटिलहोलिया ॥११॥ तत्यकार्राणका गल्या चाराज्या थकारणा मातु अड्डे निसिन्नस्स व्याकड्डित्वा नयन्ति मं ॥ १२ ॥ तेसाहं प्यमययं - वन्य तं गाल्हयन्धनं रञ्जो दस्संध में सित्यं राजकिरियानि वरिष मे ॥१३॥ ते में रज्जो दरसविंत पापस्स वापसैविनो दिस्यान त' सम्भाषेसि' ममञ्ज यसमानयि' ॥१४॥

सो मं तत्य खमापेसि महारखं अवासि मे सोहं तमं दाखपेत्या पन्यति अनगारियं ॥१५॥ न मे देस्सं महारखं फाममोगो न देस्सियो सम्बन्धुतम्पयं मय्हं तक्षा रखं परिच्चानित ॥१६॥

## ३ ययोघर-चरियं ।

पुनापरं पदा होमि कासिराजस्स अत्रजी अयोघरम्हि संव**ध** हो नामेनासि अयोघोरो ॥१॥ दुष्येन जीविको रुद्धो सम्पील् पतिपासिता अज्ञेच पुत्तपटिपज्ञ फेयलं चसुधं ६मं ॥२॥ सर्द्रकं सनिगमं सूजनं पन्दित्वा छत्तियं अञ्जलि पगाहेरवान इटं घचनमञ्जवि ॥३॥ ये केचि मदिया सत्ता होनमुक्रहमिकसा निराखना सके गेढ़े बद्द इन्ति सह आतिभि ॥४॥ इदं लोके उत्तरीयं सम्पीलें मम पासनं अयोधरमिंद संबद्धो अप्प्रमे चन्दसुरिये ॥५॥ पृतिकुणपसम्पुत्रा मुन्चित्या मातुकुच्छिता ततो घोरतरे दुक्ले पुत पक्लिसपीधरे ॥६॥ यदिऽष्टं तारिलं पत्वा दुष्खं परमदारुणं रज्जेस यदि रज्जामि पापानसूत्तमो सियं ॥॥॥ उक्किएठनाऽम्हि कायेन रज्जेनऽम्हि अन्तिथको निन्यतिं परियेसिस्सं यत्य मं मण्जु न महिये ॥८॥ ववाहं चिन्तयित्वान विखन्तं महाजनं जातो च दन्धनं छेट्या पाचिति काननं चनं ॥६॥ माता पिता न में देस्सा न पि में देस्सं महायसं सब्बध्यतिस्पर्यं मण्डं तस्मा रज्ञं परिच्चजिन्ति ॥१०॥

et. (f. Ayoghara Jātaka, Jātaka, Vol. IV. 491-499

### ८ भौस-चरिय''।

पुनापरं यहा होमि कासिनं परवरुत्तमे भगिनी भातरो सत्त निव्यत्ता सोरिधपे कुछ ॥॥॥ पतेसं पुत्रजो आसि हिसिकमपागतो भवं दिस्वान भयतो हेब्ब्ब्याफ्रिस्तो अहं ॥२॥ मातापितृहि पहिता सहाया पक्रमानसा कामेहि मं निमन्तेन्ति कुछवंस' धारेहीति ॥३॥ यं तेलं चचनं युत्तं गिहीधमी सुखावहं तं मे बहोसि कदिनं तत्तफालसमं विय ॥॥॥ ते मं तदा उफ्लिपन्तं पुन्छिन्न परिथतं मम कि स्वं परथयसि सम्म यदि कामे न भुअसि ॥५॥ तेसाहं पर्व अवचं अत्थकामी हितेसिनं नाहं परधेमि गिहीसार्यं नेवलम्माभिरतो वहं ॥६॥ ते यव्हं बचनं सत्वा वित्रमात् च सायेष्युं माता पिता प्रवमाह-सन्देपि प्रवज्ञाम भी ॥ ७ ॥ उमी मातापिता मरहं भगिनी च सच नातरी श्रमितथनं छड्डवित्या पाविसिम्हा महावनन्ति॥८॥

५ सीष्पपिराइतः चरियं । पुनापरं यदा होमि नगरं ब्रह्मवड्हने तत्य कुछवरे सेडे महासाले मजायहं ॥ १ ॥ तदापि लोकं दिलान अन्यभूतं तमोत्यतं चित्तं भवतो परिक्रदति सच्चेयहतं विय ॥ २ ॥

<sup>1.</sup> Cf. Bhisa Jataka, Jataka IV. 304-314-

<sup>2.</sup> Cf. Sona-Nanda Jataka, Jataka, Vol. V., 312-332.

<sup>3.</sup> Another name of Banarasi, Jataka, Vol. IV., p 190.

दिखान विविधं पापं पयं चिन्ते सहँ तदा
कदाहं गेहा निक्कम्म पियसिस्सामि काननं ॥ ३ ॥
तदापि मं निमन्तिसु काममोगेहि आतयो
तेसस्य छन्दमाचिषिक्ष मा निमन्ते थ तेहि मं ॥ ४ ॥
यो मे कनिडुको भाता गन्दो नामासि पिएडतो
सो पि मं अनुसिष्कन्तो पव्यज्ञं समरोचिय ॥ ५ ॥
अहं सोणो च मन्दो च उभो माता पिता मम
तदापि भोगे छडडें त्या पिविसिन्दा महाचनन्ति॥ ६ ॥

# चतुत्थो परिच्छेदो ।

### चदिट्रानपारमिता।

---0:0---

### ते मिय-चरिय' ।

पुनापरं यदा होमि कासिराजस्स अलजी मुगपवली ति नामेन तेमियोति बदन्ति मं ॥ १ ॥ सोलसिटिथ सहस्तानं न विज्ञति पुनो तदा अहोरसानं अध्येत निव्यसो अहमेकको ॥ २ ॥ किच्डा लदम्पियं पुत्तं शमिजातं जुतिन्धरं सेतच्छत्तं धारयित्वान सयने पोसेति मं पितां ॥ ३ ॥ निद्वायमानी सयनवरे पवुविभत्वानई तदा अइसं पएडर' छत्त' येनाहं निरयं गतो ॥॥॥ सह दिइस्स में छत्तं तासी उपाद्धि शेखो विनिच्छयं समापन्नो क्दाहं इमं मुच्चिस्सं ॥५॥ पुष्यसालोहिता मध्हें देवता अत्यकामिनी सा मं दिस्यान दुविवतं तीसु ठानेसु योजयि ॥६॥ मा परिडच (परिडच्चपं) विभावय बहुमत' सप्पाणिनं सन्त्रो जनो सोचिनायत पर्य सहयो भविस्त्रति ॥७॥ पर्व गुसायऽहं तस्सा इदं चचनमद्रवि करोमि है हं यसने ये हर्व भणित हैरते ॥८॥ अत्य कामासि में अम्म दिवकामासि देवते तस्साद्दं यचनं सुत्या सागरे य थलं लिमं ॥६॥

हर्रो संविगामानसी तयी बहु अधिहरि मुगो अहोसि वधिरो पक्यो गतिविवज्जितो ॥१०॥ पते अङ्गे अधिद्वाय वस्तानि (नं) सोठसं चसि तती में हृत्थपादे च जिन्हें स्रोतज महिय अनुनतं मे पस्सित्वा कालकण्णीति निद्धि ( द्वि' ) सुं ॥११॥ ततो जनपदा सन्दे सेनापति पुरीहिता सन्वे पकमना हत्या छड्डनं अनुमोदिं सं ॥१२॥ सोऽएं तेसं मति सत्या हृद्दो संविगमानसी यस्तत्थाय तपी चिक्यों सी में अत्थी समिउमय ॥१३॥ नहापेत्या अनुलिम्पित्वा घेठेत्या राजवेठनं छत्तेन अभिसिञ्चित्वा कारेसुं पुरवद्वियणं ॥१४॥ सत्ताह' धारियत्वान उगाते रविमएडले रथेन मं भीहरितवा सारधी बनमुपागमि ॥१५॥ पकोकासे रथं कत्या सजस्त इत्थम् जितो (तं) सारचि खणति कालु निवातु परविया ममं ॥१६॥ अधिद्वितमधिङ्वानं तज्जन्तो विविधकारणा न मिन्दि च तमधिद्रानं दोधिया येव कारणा ॥१७॥ मातापिता म में देस्सा धत्ता न में च देस्सियो सम्बज्जुतस्मियं मय्हं तस्मा च तमचिद्वदि ।।१८॥ पते शङ्गे अधिहाय बस्सानि सोछसं चर्सि अधिदानेन समी नत्यि दसा में अधिदानपारमोति ॥१६॥ अधिद्रानपारमिता निहिता

# पश्चमो परिच्छेदो ।

#### सचपारमिता

### १ कमिराज-चरियं'

यदा अहुं कपि जासि नदीकुळ दरीसपै पीळितो सुंसुमारेत गमनं न लमामिड्हं ॥१॥ यम्होकासे अहुं ट्रत्या ब्रोरपार पतामहं तत्थाऽच्छि सत्थु-द्यको कुमिग्रलो च्ह्हस्सनी ॥२॥ सो मं असंसि पद्धीत, ब्रह्मेमीति तं यदि तस्स मत्यकमकम्म परकुळे पतिइहिं ॥३॥ न तस्स अळिकं भणितं प्या याचं अकासहं स्थोन मे समी नत्यि पसा मे सच्चपरमीति ॥४॥

### २ सञ्चसव्हयपरिष्डत-चरियं

पुनापर' यदा होमि तापस्रो सचसन्हयो सच्चेन छोकं पाहेसिं समग्तं जनमकासहन्ति ॥१॥

र वट्टपोतक-चरियं' पुनापरं यदा होनि मगधे वट्टपोतको अजातपक्को तरुणो मंसपेसि कुळावके ॥१॥

<sup>1,</sup> Cf. Kapî-Jātaka, Jātaka, Vol. II, 263-270

z. Cf. Saccańkira-Jātaka, Jātaka, Vol. 1, 322-327.

<sup>3.</sup> Cf. Vatta-Jataka, Jataka, Vol. I, 212-215

मुपत्रपुडकेनाहरित्या माता पोसयति मम् तस्ता फस्तेन जीवामि मर्डाट्य मे काविक बलं ॥२॥ संबच्छरे गिम्हसमये दावदाहो पदिव्यति उपगच्छति बादाकं पायको कण्हवत्तनी ॥३॥ धूमधूमञ्जनित्वेयं सहायन्त्रो महा सिधो अनुष्येन भाषेन्तो अगि मममुपागिक ॥४॥ अग्गिवेगभया भीता तसिता माता विता मम क़्ावके में छड़डे त्या अत्तानं परिमोचयुं ॥५॥ पादे पपले पजहामि नरिधमे काथिक वर्ल सोहं अगतिको तत्थ पर्य चिन्तेसहं तदा ॥६॥ वेसारं उपधावेय्य' भोतो तसितवेधितो ते मं ओहाय पहान्ता कर्य मे अझ कातवे ॥३॥ बरिय होके सीलगुणो सच' सोचेय्यनुद्धा तेन सधीन काहामि सधिकरियमुत्तमं ॥८॥ भावज्ञे हवा धमावले सरितवा पुष्पके जिने संबद्धमयस्याय संबद्धिरयमकासद्दं ॥६॥ मन्ति प्रवदा अपतता सन्ति पात्रा अपञ्चना माता विसा च निषयन्ता जातवेदपरिश्रम ॥१०॥ सह सधे कते मध्दं महापज्ञलिको सिद्यो वज्ञें सि सोलसकरीसानि उद्दर्भ पत्ता यया सिसी संज्ञीन से समी नदिव पसा में संघपारमीति ॥११॥

> ४ सन्हराज-चरियं<sup>,</sup> होकि सन्दराजा महासरे

पुनाषरं यदाहोमि मच्छराजा महासरे उन्हें सुरियसन्तापे सरे उदके खीवय ॥१॥ ततो काका च गिरुका च बका कुललसेनका भवलयन्ति दिया रचिः मच्छे उपनिसीदिव ॥२॥ पवं चिन्तेसहं तत्य सह जातीहि पीलितो केन जु को उपायेन जाती दुवला पमीचये ॥३॥ विचिन्तवित्वा धमात्यं सञ्च' बहस पस्सयं सच्चे रह्या प्रमोचेसि झातीनं तं अतिबख्यं ॥४॥ अनुस्तरित्वा सद्धमा परमत्यं विचिन्तयं आकासि सचकिरियं यं छोके ध्रयसस्ततं॥५॥ यतो सरामि अत्तानं यतो पत्तोस्मि विष्मुतं नाभिज्ञानामि सञ्चिद्य एकम्पाणं विहिंसितं पतेन सचवज्ञेन परजुत्रो अभिवस्तत् ॥६॥ अमित्यनय परज्ञत्र निधि काकस्य नासय काकं सोकाय रुधेहि मच्छे सोका पमोचय ॥॥ सह कते सचवरे पन्जुन्नो चमिगज्ञिय थलं निम्नञ्च पूरेन्तो खणेन अभियस्सथ ॥८॥ पव क्रपं सचवरं कत्वा विरियमुत्तमं वस्सापेसिं महामेघं सञ्चतेजवलस्सिती सर्चे न में समो नित्य पसा में संखपारमीति ॥६॥

## ५ कण्इदीपायन-चरियं'

वुनापरं यदा होमि कण्हदीपायनी इसि
परो पञ्जासवस्सानि अनभिरतो यदि' अहं ॥१॥
न कोचि पतं जानाति अनभिरतिमनं मम
अहम्पि कस्सचिनाचिक्तिं अर्राते मे रतिमानसे ॥२॥
सम्रह्मचारी मण्डक्यो सहायो मे महा इसि
पुष्यकममसमायुत्तो सुल्मारोपणं लभि ॥३॥

तमहं उपहृद्धित्वान आरोग्यमनुपापिय मापुच्छित्यान आगिऽउ यं मण्डं सकमस्तमं ॥४॥ सहायो ब्राह्मणो मण्डं भरियमादाय पुत्तकं तयो जना समागन्त्वा आगान्छं पाहुनागतं ॥५॥ सम्मोदमानो तेति सद्ध निस्तयो सकमस्तमे वारको यद्दगतुन्विष्यं आसीविसमकोपिय ॥६॥ ततो सो यद्दगतं मणं अग्नेसन्तो कुमारको आसीविसस्त ह्येन उत्तमद्वां प्रमारसा ॥॥॥ सस्य आमसने कुदो सप्पो विसवछित्सतो कुपितो परमकोपेन अदिस दारकं छणे ॥८॥ सह दहो अतिविसेन हारको पति भूमियं नेनाई अस्विस्तेत आसि मम याहिस्ती दुष्पर्य ॥६॥ श्वादं अस्तस्यित्यान दुष्पद्धते सोकसाहिते पठमं अकासि किरियं आरं सध्यं यन्तमं ॥१०॥ ससाहमेवाहं पम्यनिकन्ने

पुष्ठारियको अवसे व्रत्यविष्यं अपापरं यं चरितं समिवनं वस्सानि पृष्ठमास समाधिकाकि ॥११॥ श्रक्ताको यादि जद चरामि पर्वेत सज्जेल सुरित्य होतु हतं विसं जीवतु वश्यक्त्यो ॥१२॥ सह सज्जे कते मध्य निसमीन वैधितो असुजिलत्यान युद्धांति आरोगो चासि मानवो सञ्जेत मे समो नित्य पसा मे समज पारमीति ॥१३॥

### ३ सुतसाम-चरियं।

वुनापरं यदा होमि सुतसोमो महोपति
गहितो पोरिसादेन ग्राह्मणे सङ्करं सरिं ॥१॥
खत्तियानं पकसतं आञ्चनित्या करतले
पत्ते सम्पमिलापेश्वा यञ्जल्ये उपनिय ममं ॥२॥
अपुच्छि मं पोरिसादो कि त्यं इच्छिस निस्सञ्जं ?
यया मित ते काहामि यदि से त्यं पुनेहिसि ॥३॥
तस्स परिसुतित्वान पण्डे आगमनं मम
उपगन्त्वा पुरं समं रञ्जं निय्मादियं तदा ॥७॥
अनुस्सरित्वा सतं धममं पुत्रकं जिनसेवितं
ग्राह्मणस्स धनं दत्या पोरिसादं उपगामि ॥५॥
सच्चवातुरक्वन्तो जीवितञ्चित्वित्वामाम
सच्चन से सामो गिरिय सा मे सच्च पारमीति ॥६॥
सच्चवारितिता निर्वा मे सच्च पारमीति ॥६॥

## छट्टो परिच्छेदो । मेत्तापारमिता ।

#### १ सुवसासाम-चरियं ।

सामो यदा वने आसि सक्केव थामिनिमातो पवने सीव्ययधे च मेसाय प्रपातमणि ॥१॥ सीव्ययधेरि दोपेहि भन्छे हि महिसेदि च पस्त्रमिगवराहेदि परिवारेत्या वने वर्षि ॥२॥ म में कोचि उत्तरस्ति च पि भागामि करस्ति मेसावलेतुप्रच्यद्वी रसामि पदने तदा ॥१॥

### २ एकराज-चरियं।

पुनापरं यदासीमि पकराज्ञाति विस्सुती
परमं सीलमण्डिय पसासामि महानामि ॥१॥
ससङ्क्ष्मक्रमपपे पसामि ॥१॥
सहस्रक्षमपपे पसामि ॥१॥
महाज्ञम् ।१॥
वर्षि सङ्ग्रहरूपृदि सङ्ग्रग्डामि महाजमे ॥२॥
वर्ष मे अप्प्रमस्दर स्हलोके परस्य ख
व्ययोती उपागन्या अध्यन्त्रतो पुरं ममं ॥३॥
राज्ञ्यज्ञीये निगमं सबक्ष्टे सरल्डके
सल्यं हत्यपतं कन्या फासुया निषयानि ममं ॥१॥
अस्त्रव्यात्र निर्माय स्वर्षा मे मेसापारमीहि॥५॥
मेना पारमिता निरिता

Cf. Sāma Jātaka, Jātaka Vol. VI 61—95,
 Cf. Ekarāja—Jātaka, Jātaka Vol. III. 13—15.

#### उपेक्यापारसिता ।

३ महालोमह'स-चरिय' सुसाने सेय्यं कप्पैमि छवड्डिकं (उप) निधायहं गा (गो) मएडला उपगन्त्वा रूपं दृष्सिन्तिऽनप्पकं ॥१॥ अगरै गन्धञ्च मालञ्च भोतनं विविधं बहुं उपायनान्युपनैन्ति हृद्दा संविगामानसा ॥२॥ ये मे दुषखं उपवृहत्ति ये च देन्ति सुखं मम सब्बेसं समको होमि दयकोपो न विज्ञति ॥३॥

सुलदुष्खे तुलाभूतो धसेसु अयसेसु च सब्दत्य समको होमि पसा में उपेवलापारमीति ॥॥॥ उपेषखापारमितानिहिता।

युधअयो, सोमनस्सो, अयोधर्मिसन च सोणदएडी, मूगपक्खी, कपिराज, सच्चसक्हयी ॥५॥ वहको, मच्छराजा च. कण्हदोपायनो इसि सुतसोमो, पुन आसिं सामो, च पकराजहु उपेक्कापारमी आसि इति वृत्त' महेसिना ॥६॥ पवं बहुविधं दुवलं सम्पत्ति च बहुविधा भवामवे अनुभवित्वा पत्तो सम्बोधिमुत्तमं ॥॥। दत्या दातन्त्रकं दानं, सीलं पुरेत्या असेसती, निक्लम्मे पार्रीमं गन्त्वा, पत्तो सम्बोधिमुत्तमं ॥८॥ पिइते परिपुच्छित्वा, विरियं कत्वानमुत्तमं, खन्तिया पार्रामें वन्त्वा, पत्तो सम्बोधि मुत्तमं ॥॥

कत्वा दर्खं अधिहानं, सचवाचानुरिष्वया,

लामालामे यसायसे समानतावमानने
सम्बत्य समानो हुत्वा, पत्तो सम्बोपिमुत्तमं ॥ ११ ॥
कोसजं भयतो दिखा विरिवारमं च क्षेमतो
बारद्व विरिपा होच पत्ता बुद्धानुसासनी ॥ १२ ॥
विवादं भयतो दिखा कविवाद्य खेमतो
समगा अबिला होच पत्ता बुद्धानुसासनी ॥ १३ ॥
पमादं भयतो दिखा अप्याद्य खेमतो
साव बहुद्दिक्तं (मावेषहिक्तं) मार्गं पत्ता बुद्धानुसासनी ॥ १७ ॥
१त्यं खुदं भगवा बत्तनो पुण्वचित्यं सम्भावियमानो बुद्धापदानि
पत्नाम प्रामपरिवायममासित्या ति ॥
बरियावियकं निहितं ( चरियापियक पालि समत्ता ) ॥